

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????? ????????

????????? ??? ?????????????? (???? ??????)

??? 27?? ????????? 2019(*)

«????????????????? ??????????? – ??????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
???????? 2006/112/?? – ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ?? – ??????????? – ?????????? ???
????????????????? ??????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ?????? 98 – ????????????? III,
???????? 3 ??? 4 – ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? – ??????????? ??????????????? –
?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????? – ??????????? ??????????????? –
?????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????????????? ? ??????????? – ?????? ??? ?????????????????
???????????????????? – ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????? ?????????????
????? ?? ?????????? ??? ??????????»

????? ?????????? C-597/17,

?? ??????????????? ??????? ??????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Grondwettelijk Hof (????????????????? ??????????????, ???????) ?? ?????????? ??? 28??
????????????????? 2017, ? ?????? ??????????? ??? ??????????????? ?????? 16 ?????????????? 2017, ??? ??????????
??? ???????

Belgisch syndicat van Chiropraxie ??? Bart Vandendries,

Belgische Unie van Osteopaten ?..?.,

Plast.Surg. BVBA ?..?.,

Belgian Society for Private Clinics VZW ?..?.

?????

Ministerraad,

?? ?????????????? (????? ??????),

?????????????? ??? ?????? C. Toader (??????????????), ?????????? ???????????, L. Bay Larsen ??? M.
Safjan, ???????????,

????????? ??????????????: E. Tanchev

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ?? Belgisch Syndicaat van Chiropraxie ??? Bart Vandendries, ?????????????????????? ??? ?????
E. Maes ??? M. Deneef, advocaten,

- ?? Belgische Unie van Osteopaten ?.., ?????????????????? ??? B. Hermans ??? J. Bosquet, advocaten, ????? ??? ??? H. Van den Keybus, avocate,
- ?? Plast.Surg BVBA ?.., ?????????????????? ??? T. De Gendt, advocaat,
- ? ??????? ?????????, ?????????????????? ??? J.-C. Halleux ??? P. Cottin ????? ??? C. Pochet,
- ? ??????? ?????????, ?????????????????? ??? D. Colas ????? ??? E. de Moustier ??? A. Alidière,
- ? ????????? ?????????, ?????????????????? ??? J. Jokubauskait? ??? P. Vanden Heede,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ????????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 98, ??? ?????? 132, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??? ??, ??? ?????? 134 ??? ??? ?????????????????? ???, ??????? 3 ??? 4, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????, ??? Belgisch Syndicaat van Chiropraxie ??? Bart Vandendries, ??? Belgische Unie van Osteopaten ?.., ??? Belgisch Unie van Osteopalten ?.., ??? Plast.Surg. BVBA ?.. ??? ??? Belgian Society for Private Clinic VZW ?.. ???, ?????????, ??? Ministerraad (????????????? ?????????????, ??????) ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

?? ??????? ??????????

? ??????? 2006/112

3 ?? ?????? 96 ??? ?????????? 2006/112 ??????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????»

4 ?? ?????? 98 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

- 1. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????????? ??????????????
- 2. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???.

[...]»

5 ?? ????? 132, ?????????? 1, ?? ? ???? ??????? ????? ? ????:

«?? ????? ????? ????????????? ???? ????????????? ??????????:

[...]

?) ?? ????????????????? ???? ?????????? ????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ????????????????? ???????, ??? ????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ??? ?? ????????????????????? ??????? ??????,

?) ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ???? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ??????,

[...]

?) ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????????????,

[...]».

6 ?? ?????? 134 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????:

«?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ?), ?), ?), ?), ?), ?) ??? ?), ?????? ?????????????? ??????????????:

?) ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????,

?) ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ????»

7 ?? ?????????????? III ??? ?????????? 2006/112, ?? ?????? «????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 98» ?????????? ??? ??????? 3 «?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????».

8 ??? ??????? 4 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? «? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????».

?? ?????????? ????????

9 ?? ?????? 110 ??? wet houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en

koopkracht (????? ???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????), ??? 26?? ?????????????? 2015 (Belgisch Staatsblad, 30 ?????????????? 2015, ?. 80634, ??? ?????: ?????? ??? 26?? ?????????????? 2015), ?????????????? ?? ?????:

«???? ????? 44 ??? ?????? ????? ??? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ?????????????????? ??? ????? ????? ??? 28?? ?????????????? 1992 ??? ?????????????????? ????????? ?? ??? ????? ??? 12?? ?????? 2014, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????:

a) ? ?????????????? 1 ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????:

“§ 1 ?????????????????? ??? ??? ????? ???? ?????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????:

1° ?? ??????, ?????????????? ??? ??????????????????

? ????? ???? ?????? 1 ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????:

a) ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

b) ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

2° ?? ??????, ?????????????? ??? ??????????????????

3° ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

b) ????? ?????????????? 2, ? ?????????? ??? ?????????? 1 ?????????????????? ?? ?????:

“1° a) ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????, ..

???? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? a) ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

b) ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ?????? ??????????????????”»

10 ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ??????? 1, ?????????? ???????, ?????????? a, ??? koninklijk besluit nr. 20 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven bekrachtigt (????????????? ?????????????????? ?????? 20 ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????)

???? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????;

2) ?????? ?? ?????? 132, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??? ??, ?? ?????? 134 ??? ??
????? 98 ??? ??????? [2006/112], ?? ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??? 4 ??? ?????????????? ???
??? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ???? ?????? ?????????????? ??????????????, ??
????????????? ??? ??? ??????;

?) ??? ?????????????? ?? ??????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???????
????????????????? ?????????????? ? ???????, ??? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ???????????, ??? ?????????????
????? ?? ??????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???;

?) ? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????????? ???
????????????????????? ??????????????;

3) ??????? ?? [????????????????] ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?
????????????????? ?? ?????????????? [????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ???? ?
?????? 2006/112] ???????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??, ??
????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?? ??????, ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ???
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ???
??????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? [?????????] ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?
?????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ??????? ??????????????

17 ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????? ?? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ? ?, ??? ????????? 2006/112 ?????
??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???????.

18 ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ?.
49), ??? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ?????? ??
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ???, ?? ?? ??????, ? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????? (?????. ?????????? ??? 10?? ?????????? 2010, Future Health Technologies, C-86/09,
EU:C:2010:334, ?????? 27).

19 ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????
2006/112 ?????????????? ??? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ???
?????????????????, ????, ???????, ?? ?????????? ??????? ?????????????? ???, ??????????, ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?????? (?????. ?????????????? ??? 10??
????????????????? 2002, Kügler, C-141/00, EU:C:2002:473, ?????? 27, ??? ??? 27?? ?????????? 2006,
Sollevd ??? van den Houtvan Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ?????? 23).

20 ??? ??? ??????? ????? ????????????? ??????????? ??? ?? ??????????? ?? ?? ?????
?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????? ???????????
?????????????, ??????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????
????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??????????? ? ?????????????? ???????.

21 ??? ??????? ?????, ?? ?? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 19
??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? «????????? ??? ??????????????
?????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 132, ??????????????, 1 ?????????? ??, ??? ??????????
2006/112.

22 ?? ??????????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?? ??? ? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ? ?????????????????? ??????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ???????????
????????????????? ??????????????????, ??????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????.

23 ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ??????
??? ?????????? ??? «????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????» , ??? ? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (?????
????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-
444/04, EU:C:2006:257, ?????? 28).

24 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????
132, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ??? ???, ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? (?????. ?????????? ??? 27?? ??????????
2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257,
????????? 29, 30 ??? 32).

25 ??????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????, ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?????????????, ???, ??????????, ??? ?????? ??? ??????????????????
????????????????????? (?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van
Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ?????????? 31, 36 ??? 37).

26 ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????,
?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? (?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van
Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ?????? 37).

27 ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????
(?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04
??? C-444/04, EU:C:2006:257, ?????????? 37 ??? 38), ?????????????? ? ?????????? ?????? ???

????????? ????? ???? ???? ?????? ????? ?????? ???? ?????? ?????????? ?
????????????? ? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ???? ???
????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ???, ?????????? ??? ????????? ?????.

34 ????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ????
?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????
????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

35 ????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? 267 ?????, ??? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??
????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????
(????????? ??? 267? ?????????? 2015, Macikowski, C-499/13, EU:C:2015:201, ?????? 51 ??? ?????
????????????????????? ??????????????), ?????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??????
????????????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? (?????. ?????????? ??? 15?? ?????????????? 2010,
Fundación Gala Salvador Dalí ??? EGAP, C-518/08, EU:C:2010:191, ?????? 21).

36 ??????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

??? ??? ????????

37 ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ?????????, ??
????????????????????? ?? ?? ??????? 98, ?? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????????? ??, ?? ??? ??, ??? ??
?????? 134 ??? ?????????? 2006/112, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? III, ??????? 3 ??? 4, ??? ??
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????, ??? ?????????????? ??? ??????????????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ???, ?????????????,
??? ?????????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????

38 ??????????????????????, ?????????????????????? ???, ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????????????????? ?????????????????? ??????, ??????, ?? ??????? 132 ??? 134 ??? ?????????? 2006/112, ??
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ??????? 98 ??? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? 3 ??? 4 ???
????????????????????? ???, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ??????????????

39 ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
?? ?? ??????? 98 ??? ?????????? 2006/112, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????
??, ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ???????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? 132, ?????????????????? 1,
????????????? ?? ??? ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??

????? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????????? ????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????????????, ????? ??????????????
?????????????, ? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?????????? (??., ???' ??????????, ?????????? ??? 8?? ?????????????????? 2010,
Winner Wetten, C-409/06, EU:C:2010:503, ?????? 67).

60 ?????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???
?????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? (??., ???'
????????????, ?????????????? ??? 18?? ?????????????? 2012, Mednis, C-525/11, EU:C:2012:652, ?????? 44,
??? ??? 10?? ?????????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C-
190/12, EU:C:2014:249, ?????? 111).

61 ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??
??? ?????????? 2006/112, ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????' ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????
????????????????? ?????????????? ??????????????????. ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?
????????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (?????. ?????????????? ??? 28??
????????????????? 2012, Inter-Environnement Wallonie ??? Terre wallonne, C?41/11, EU:C:2012:103,
?????? 63, ??? ??? 28?? ?????????? 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15,
EU:C:2016:603, ?????? 43).

62 ??? ???? ?????? ?????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????.

63 ??????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ???, ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????, ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
2006/112 ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????, ??????????????????, ?????????,
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????? ??? ?????????????? ?????????? ???, ?????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????

64 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ??????? ??? ??????? ??????????????????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (????? ??????) ??????????????????:

- 1) ?? ?????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ???
?????????????????, ??? 28?? ?????????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????

??? ??????? ??????? ???????.

2) ?? ????? 98 ??? ??????? 2006/112, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? III, ?????? 3
??? 4, ??? ?? ????? ????????, ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ??????? ???? ??????? ?????????????? ?????????????? ???????, ??????, ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????
????????????????? ?????????????? ? ??????? ??, ?????????, ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????? ? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?? ?????????????? ??
??????.

3) ??? ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????? ??????, ???
????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????, ?????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ????????? 2006/112 ?????? ?????
?????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ???????, ?????????????????, ???????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??, ??????????, ?? ?????????????? ? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??
????? ???????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.